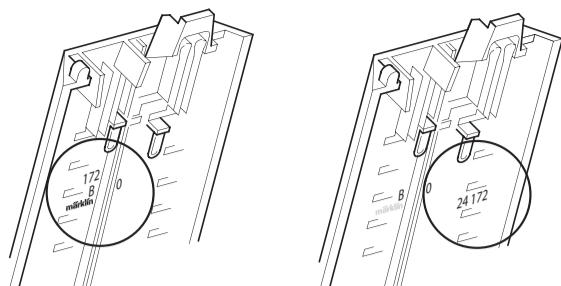


Aufbau • Setup • Montage • Opbouwen

TRIX
HO

1



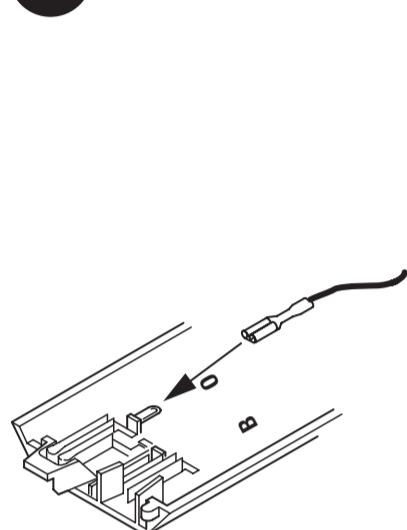
Beim Aufbauen bitte die Gleisnummern und Reihenfolge beachten!

When setting up the track, please note the track numbers and the sequence for the track sections!

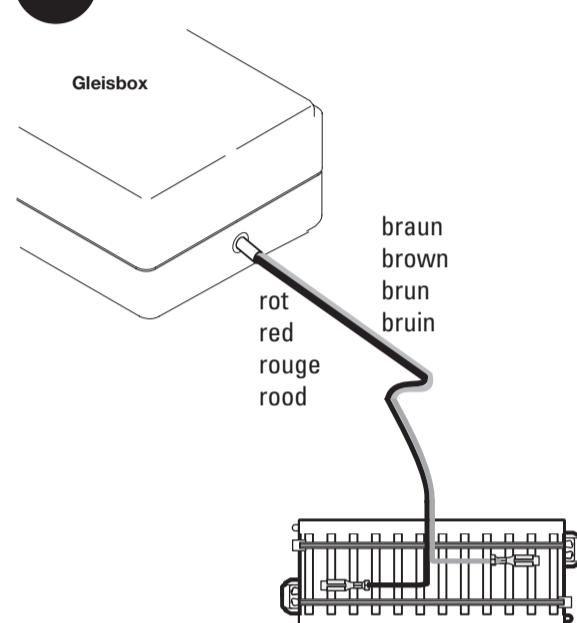
Lors du montage, tenez-compte des numéros et de l'ordre des éléments de voie !

Let bij het opbouwen op de volgorde en de nummers onder de rails!

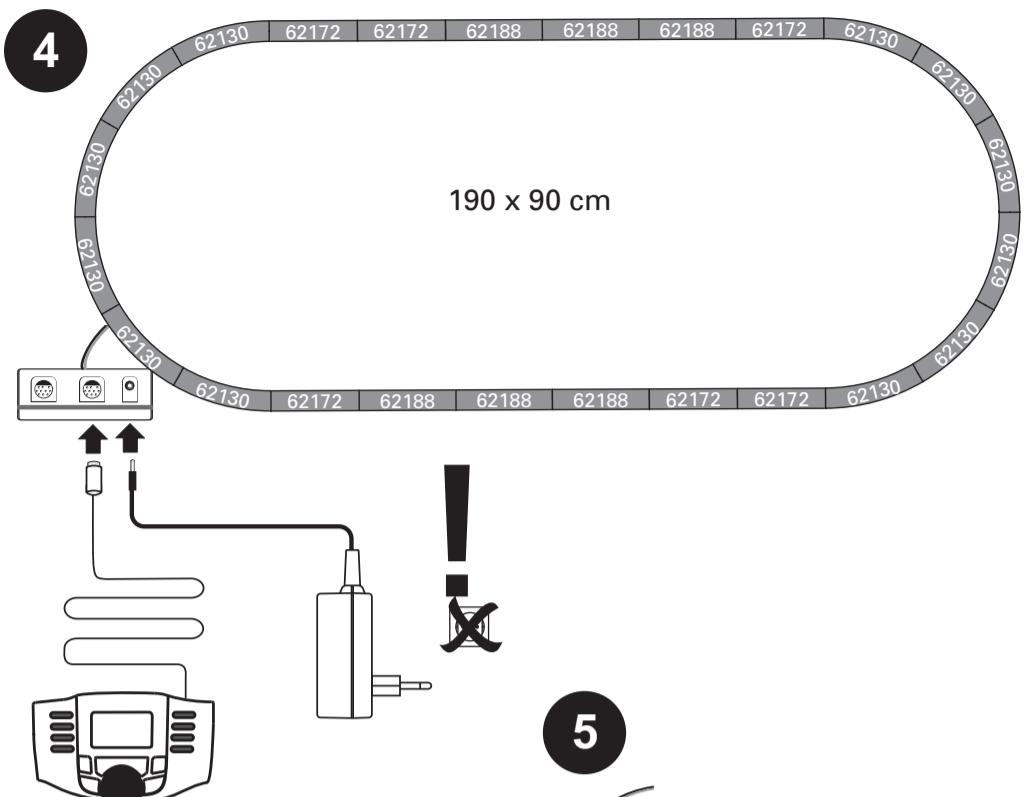
2



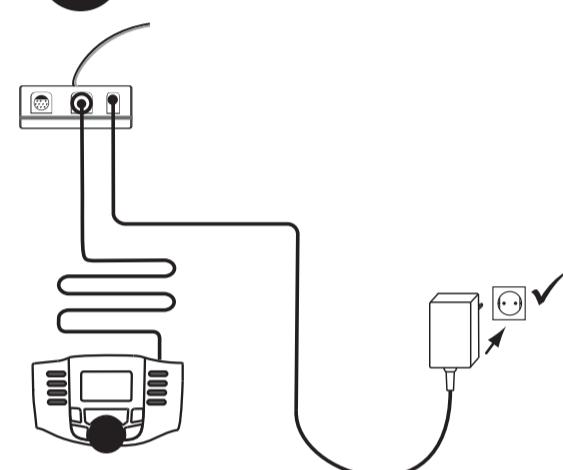
3



4



5



Fahren



Lokomotive auf das Gleis stellen. Folgende Taste drücken.
Die Lokomotive meldet sich jetzt selbständig an und wird gespeichert.
Sobald nebenstehendes Display gezeigt wird, ist die Lokomotive betriebsbereit.

Beispiel



Die Lokomotive ist mit dem Drehregler steuerbar, vorhandene Funktionen können über die Funktionstasten ausgelöst werden.

Funktionen schalten durch Drücken der Taste am Symbol.



Funktionen schalten durch Drücken der Taste am Symbol.

Ändern der Fahrtrichtung durch Drücken des Drehreglers.

Geschwindigkeit regeln



= Nothalt bzw. Bahnstrom ausgeschaltet, kein Betrieb möglich. Diese Situation kann auftreten, wenn Sie die Stop-Taste gedrückt haben oder wenn auf der Anlage ein Kurzschluss aufgetreten ist.



= Bahnstrom eingeschaltet, Fahren und Schalten möglich. Sie müssen durch Drücken der Stop-Taste den Betrieb einschalten bzw. nach beseitigen des Kurzschlusses erneut starten.

Die weitere Bedienung der Mobile Station entnehmen Sie bitte der beiliegenden umfangreichen Bedienungsanleitung für dieses Produkt.

Operating Locomotives



Place the locomotive on the track. Press the following button.
The locomotive will register itself on the controller and is stored there. The locomotive is ready for operation as soon as the display nearby is shown on the controller's screen.

Exemplar



A locomotive can be controlled with the speed control knob. Functions present on the locomotive can be turned on with the function buttons.

Turning functions on by pressing the button by the symbol.



Turning functions on by pressing the button by the symbol.

Changing the direction by pressing the speed control knob.

Controlling the speed.



= Emergency stop and track current turned off, no operation is possible. This situation can happen when you have pressed the Stop button or when a short circuit happens on the layout.



= Track current turned on, locomotives can be run, turnouts can be controlled. You must press the Stop button in order to turn operation on or resume operation after correcting a short circuit.

More information for operating the Mobile Station can be found in the extensive instruction manual for this product included with this set.

Conduite

Positionnez la locomotive sur la voie. Appuyez sur la touche. La locomotive s'enregistre automatiquement de manière autonome. La locomotive est prête à partir dès qu'apparaît l'affichage ci-contre.



Exemple

La locomotive peut désormais être commandée à partir du régulateur de marche et les fonctions disponibles peuvent être déclenchées via les touches correspondantes.

Pour commuter les différentes fonctions, utilisez la touche située au niveau du symbole correspondant.



Pour inverser le sens de marche, appuyez sur le régulateur de la vitesse.

Régulation de la vitesse

Pour commuter les différentes fonctions, utilisez la touche située au niveau du symbole correspondant.

Rijden

De locomotief op de rails plaatsen. Vervolgens toets De locomotief meldt zich zelf aan en de gegevens worden opgeslagen. Zodra het hiernaast getoonde beeld op het display verschijnt, kan er met de locomotief gereden worden.



Voorbeeld

De locomotief is met de draaiknop te besturen en de beschikbare functies kunnen met de functietoetsen geschakeld worden.

Functies schakelen door indrukken van de toets naast het symbool.



Veranderen van de rijrichting door het indrukken van de draaiknop.

Snelheid regelen

Functies schakelen door indrukken van de toets naast het symbool.

= arrêt d'urgence, resp. coupure du courant traction ; aucune exploitation possible. Vous pouvez observer ce cas de figure après actionnement de la touche Stop ou en cas de court-circuit sur le réseau.



= réseau sous tension, conduite et commutation possibles. Après un arrêt d'urgence ou après la suppression d'un éventuel court-circuit, relancez l'exploitation en appuyant sur la touche Stop.



= Noodstop resp. baanspanning uitgeschakeld, geen bedrijf meer mogelijk. Deze situatie kan optreden doordat u op de stoptoets drukt of als er op de baan een kortsluiting is opgetreden.



= Baanspanning ingeschakeld, rijden en schakelen mogelijk. U dient door het indrukken van de stoptoets het bedrijf weer in te schakelen resp. na het verhelpen van de opgetreden kortsluiting het bedrijf weer op te starten.

Pour les autres fonctions de la Mobile Station, veuillez vous reporter à la notice détaillée jointe à ce produit.